

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Кислова Наталья Николаевна

Должность: Проректор по УМР и качеству образования

Дата подписания: 31.08.2023

Уникальный программный ключ:

52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

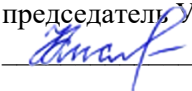
высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ

 Н.Н. Кислова

Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Романо-германской филологии и зарубежного регионоведения		
Учебный план	ФИЯ-м26ТПв(2г6м) Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»		
Квалификация	магистр		
Форма обучения	очно-заочная		
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	108	Виды контроля в семестрах:	
в том числе:		зачеты 3,4,5	
аудиторные занятия	24		
самостоятельная работа	84		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	3(2.1)		4(2.2)		5(3.1)		Итого	
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Практические	8	8	8	8	8	8	24	24
В том числе инт.	2	2	2	2	2	2	6	6
Итого ауд.	8	8	8	8	8	8	24	24
Контактная работа	8	8	8	8	8	8	24	24
Сам. работа	28	28	28	28	28	28	84	84
Итого	36	36	36	36	36	36	108	108

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»
Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)»

Программу составил(и):

Фешин Алексей Леонидович

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»

утвержденного Учёным советом СГСПУ от 25.03.2026 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Протокол от 30.06.2026 г № 11

Зав. кафедрой А.Л. Фешин

Начальник УОП

_____ 

_____ Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
Цель изучения дисциплины: формирование культуры речевого общения на немецком языке Задачи изучения дисциплины: ориентированы на реализацию следующих видов профессиональной деятельности: овладение навыками и умениями подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи в пределах изучаемых тем; развитие перцептивных навыков при восприятии аутентичных текстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи; развитие умения извлекать информацию из различных типов аутентичных печатных текстов (художественный текст, статья из СМИ, реклама, письмо, объявление, электронное сообщение); развитие орфографических навыков на языковом материале в рамках изучаемых тем; развитие репродуктивной и продуктивной письменной речи в форме диктанта, изложения, сочинения-рассуждения, личного письма; развитие творческого лингвистического мышления; формирование критического подхода к изучаемому материалу; навыков исследовательской работы; умений пользоваться соответствующим понятийным аппаратом, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения и применять их на практике; формирование умения постановки и решение исследовательских задач в области лингвистической науки и образования и использования в профессиональной деятельности. Область профессиональной деятельности: 04 Культура, искусство	
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	ФТД
2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
Содержание дисциплины базируется на материале:	
Иностранный язык для профессиональных целей	
Теория и практика межкультурной коммуникации	
Общее языкознание и история лингвистических учений	
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
Лингвокультурология	
Этика делового общения	
Письменный перевод	
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	
ОПК-1.3 Демонстрирует умения строить речевое взаимодействие в устной и письменной формах в соответствии с нормами, принятыми в культуре изучаемого иностранного языка	
Знает языковые и речевые средства, обеспечивающие коммуникативно и культурно приемлемую коммуникацию на немецком языке.	
Умеет использовать языковые и речевые единицы различных уровней, предусмотренные программой дисциплины, для логичного, связного и культурно приемлемого изложения своих мыслей в рамках заданной коммуникативной ситуации.	
Владеет навыками корректного использования вербальных средств немецкого языка при составлении устного/письменного сообщения на заданную тему.	
ОПК-1.4 Демонстрирует правильное воспроизводство языковых средств различных уровней в конкретной речевой ситуации с учётом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка	
Владеет: навыками составления законченных, логичных, грамматически корректных, стилистически и лексически адекватных коммуникативной ситуации высказываний на немецком языке на заданную тему с последующим их воспроизведением без опоры на текст.	
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	
ОПК-4.1 Выбирает на изучаемом иностранном языке коммуникативно приемлемые стиль коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, характерные для официальной и неофициальной сфер общения	
Знает языковые и речевые средства, обеспечивающие коммуникативно и культурно приемлемую коммуникацию на немецком языке.	
Умеет использовать языковые и речевые единицы различных уровней, предусмотренные программой дисциплины, для логичного, связного и культурно приемлемого изложения своих мыслей в рамках заданной коммуникативной ситуации.	
Владеет навыками корректного использования вербальных средств немецкого языка при составлении устного и письменного сообщения на заданную тему	
ОПК-4.2 Демонстрирует умение понимать и продуцировать устные высказывания в процессе общения на изучаемых иностранных языках, а также монологические устные высказывания, согласно конкретной коммуникативной ситуации	
Знает единицы фонологического, морфологического, лексического, синтаксического уровней языка в объеме, достаточном для осуществления деловой коммуникации.	
Умеет выбирать вербальные средства взаимодействия с партнерами и строить грамматически, лексически и фонетически корректные высказывания на немецком языке для достижения поставленных коммуникативных задач.	
Владеет: опытом составления высказывания и ведения беседы по заданной коммуникативной ситуации в официальном регистре общения с учетом требований толерантного коммуникативного поведения	

ОПК-5 Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме				
ОПК-5.1 Выбирает на изучаемых иностранных языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме				
Знает языковые и речевые средства, обеспечивающие коммуникативно и культурно приемлемую коммуникацию на немецком языке. Умеет использовать языковые и речевые единицы различных уровней, предусмотренные программой дисциплины, для логичного, связного и культурно приемлемого изложения своих мыслей в рамках заданной коммуникативной ситуации.				
ОПК-5.2 Умеет культурно приемлемо вести устные разговоры на изучаемом иностранном языке как на общие, так и на профессиональные темы				
Владеет навыками корректного использования вербальных средств немецкого языка при составлении устного сообщения как на общие, так и на профессиональные темы.				
ОПК-5.3 Осуществляет письменную коммуникацию, учитывая особенности межкультурного профессионального общения в иноязычном социуме				
Умеет: корректно использовать изученные языковые и речевые средства немецкого языка при составлении письменного сообщения по общей и профессиональной тематике на немецком языке с учетом функциональной направленности текста и заданной коммуникативной ситуации.				
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Немецкий язык и его прошлое			
1.1	Немецкий язык и его прошлое /Пр/	3	8	2
1.2	Немецкий язык и его прошлое /Ср/	3	28	0
	Раздел 2. Немецкий язык сегодня			
2.1	Немецкий язык сегодня /Пр/	4	8	2
2.2	Немецкий язык сегодня /Ср/	4	28	0
	Раздел 3. Литература немецкого языка			
3.1	Литература немецкого языка /Пр/	5	8	2
3.2	Литература немецкого языка /Ср/	5	28	0
5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)				
5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)				
3 семестр, 4 практических занятия Раздел 1. Немецкий язык и его прошлое Практические занятия № 1-4 (8 часов) Немецкий язык и его прошлое Вопросы и задания: 1. Die deutsche Sprache. Das Adeldeutsch. 2. Wie ist das Deutsche entstanden? Mündliches Verstehen. Wortschatzerweiterung. 3. Konkretisierung abstrakter Nomen. 4. Wortquellen. Vom Lateinischen ins Deutsche. Artikelsetzung vor Namen. 5. Das Deutsche als eine Nationssprache. Indikativ : Präsens, Präteritum, Futurum. 6. Ein Volk, eine Sprache, eine Nation. Konjugation von starken Verben. 4 семестр, 4 практических занятия Раздел 2. Немецкий язык сегодня Практические занятия 5-8 (8 часов) Немецкий язык сегодня Вопросы и задания: 1. Die entwickelnde Sprache. Plusquamperfekt 2. Deutsch als Literatursprache. 3. Wie Jugendliche reden. Plusquamperfekt 2 4. Denglisch. Konjugation von unregelmäßigen Verben. 5. Angst vor Schreiben. Wird die Rechtschreibung bedroht? 5 семестр, 4 практических занятия Раздел 3. Литература немецкого языка Практические занятия № 9-12 (8 часов) Литература немецкого языка Вопросы и задания: 1. Die Literatur als wichtigster Bestandteil von Geisteswissenschaften. Konjunktiv. 2. Warum Romane lesen ? Konditionalsätze. 3. Literarische Vorlieben von Deutschen. Vergleichsätze. 4. Wozu braucht man Prämissen in Literatur ? Adjektive und Nomen mit unbestimmten Artikeln. 5. Taschenbücher. Unregelmäßige und starke Verben.				

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Немецкий язык и его прошлое	Работа с видеоклипами и аудиотекстами	Письменная фиксация содержимого и дальнейшее воспроизведение
2	Немецкий язык сегодня	Написание эссе по заданной тематике	Эссе
3	Литература немецкого языка	Подготовка доклада по заданной теме, сопровождаемого презентацией Power Point	Доклад, презентация

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Немецкий язык и его прошлое	Создание мультимедийного материала (презентация, Mindmap, лента времени и пр.)	Мультимедийный продукт
2	Немецкий язык сегодня	Составлений заданий на развитие лексических или грамматических навыков с использованием аутентичной прессы	Задание на отработку языкового навыка
3	Литература немецкого языка	Художественная инсценировка отрывка драматического произведения	Постановка на иностранном языке

5.3.Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины.
 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Дата обращения к электронным учебным изданиям, электронным образовательным ресурсам, современным базам данных и информационным справочным системам совпадает с датой утверждения рабочей программы

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.2	Щербакова, И. В.	Немецкий язык: практический курс: учебное пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=707895	Москва: Директ-Медиа, 2023

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Чеснокова, Е. В.	Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=700310	Липецк: Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2022

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat reader DC
- Dr.Web Desktop security, Dr.Web Server security
- GIMP
- Мой офис, сервисы Яндекс 360 для образования (почта, Яндекс Диск, Яндекс Телемост, Яндекс документы, Календарь)
- Многофункциональный сервис обмена информацией Max
- Архиватор 7-Zip
- Браузер Яндекс для организаций

6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: ПК-4шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, Письменный стол-4 шт., Парты-2 шт.
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометить важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю. Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах. Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.	

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)»

Курс 2 Семестр 3

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела: «Немецкий язык и его прошлое»			
Текущий контроль по разделу:		30	50
1	Аудиторная работа	20	30
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	5	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	5	10
Контрольное мероприятие по разделу		10	20
Промежуточный контроль		16	30
Итоговый контроль		56	100

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Немецкий язык и его прошлое»			
1	Аудиторная работа	Презентация «Происхождение и эволюция немецкого языка». Выполнение информационных и прикладных проектов: подбор иллюстративного и текстового материалов по заданной тематике с использованием различных интернет - ресурсов, анализ материала, редактирование и оформление материала. 20 баллов – презентация соответствует теме, но допущены не грубые нарушения языковых норм, лексические и грамматические ошибки. Подбор иллюстративного и текстового материалов по теме, используя современные источники, с последующим его анализом, редактированием и оформлением <i>Владение лексическим минимумом по</i> 25 баллов – презентация соответствует теме, выполнена самостоятельно, но допущены некоторые лексические и грамматические ошибки, использованы актуальные источники. 30 баллов – презентация соответствует теме, выполнена самостоятельно, продемонстрировано свободное владение материалом, использованы актуальные источники.	Немецкий язык и его прошлое Образовательные результаты: Знает языковые и речевые средства, обеспечивающие коммуникативно и культурно приемлемую коммуникацию на немецком языке. Умеет использовать языковые и речевые единицы различных уровней, предусмотренные программой дисциплины, для логичного, связного и культурно приемлемого изложения своих мыслей в рамках заданной коммуникативной ситуации. Владеет навыками корректного использования вербальных средств немецкого языка при составлении устного/письменного сообщения на заданную тему. Владеет: навыками составления законченных, логичных, грамматически корректных, стилистически и лексически адекватных коммуникативной ситуации высказываний на немецком языке на заданную тему с последующим их воспроизведением без опоры на текст. Знает языковые и речевые средства, обеспечивающие коммуникативно и культурно приемлемую коммуникацию на немецком языке. Умеет использовать языковые и речевые единицы различных уровней, предусмотренные программой дисциплины, для логичного, связного и культурно приемлемого изложения своих мыслей в рамках заданной коммуникативной ситуации. Владеет навыками корректного использования вербальных средств немецкого языка при составлении устного и письменного сообщения на заданную тему
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	Аудирование текстов. 5 баллов – понимание на слух 50-60% содержания звучащих фраз и текста. 7 баллов – понимание на слух 70-80% содержания звучащих фраз и текста. 10 баллов – понимание на слух 90-100% содержания звучащих фраз и текста.	
3	Самостоятельная работа (на выбор)	Подготовка мультимедийного материала «Источники немецкого языка» 5 балла – подбор материала с использованием материала учебника.	

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
 Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»
 Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)»

		7 баллов – подбор материала с использованием аутентичных Интернет-ресурсов. 10 баллов – подбор материала с использованием аутентичных Интернет-ресурсов и дополнительной литературой (справочники, словари, специальная литература)	
Контрольное мероприятие по разделу		Устные монологические высказывания обучающихся на тему «Немецкие фильмы и телепередачи в русских СМИ. Почему Вы хотели бы посмотреть эти фильмы в оригинале?» 10 баллов – изложение предложенной темы не структурировано, имеется ряд грамматических и лексических ошибок, не умеет делать обобщения. 15 баллов – излагает связно и логично предложенную тему, объединяет в единое целое составные части, развивает отдельные положения, но не умеет делать обобщения. 20 баллов – излагает связно и логично предложенную тему, объединяет в единое целое составные части, развивает отдельные положения и делает соответствующие выводы.	
Промежуточная аттестация	Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине		
Итоговый контроль	56		100

Курс 2 Семестр 4

Вид контроля	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела: «Немецкий язык сегодня»		
Текущий контроль по разделу:	30	50
1 Аудиторная работа	20	30
2 Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	5	10
3 Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	5	10
Контрольное мероприятие по разделу	10	20
Промежуточный контроль	16	30
Итоговый контроль:	56	100

Виды контроля	Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Немецкий язык сегодня»		
1 Аудиторная работа	Поиск материалов по теме «Молодежный немецкий язык». Заполнение соответствующей рубрики в портфолио. 20 баллов – тема раскрыта не полностью, представлена только одна точка зрения на проблему. 25 баллов – тема раскрыта, но представлено недостаточное количество различных точек зрения на проблему. 30 баллов – тема раскрыта полностью, представлены мнения немецких авторов по данной проблеме.	Немецкий язык сегодня Образовательные результаты: Знает единицы фонологического, морфологического, лексического, синтаксического уровней языка в объеме, достаточном для осуществления деловой коммуникации. Умеет выбирать вербальные средства взаимодействия с партнерами и строить грамматически, лексически и фонетически корректные высказывания на немецком языке для достижения поставленных коммуникативных задач.
2 Самостоятельная работа (обязательные формы)	Подготовка к написанию эссе по теме «Молодежный немецкий язык». Решение коммуникативной задачи; организация текста; языковое оформление текста. 5 балла – задание выполнено не полностью. Содержание отражает не все аспекты задания, встречаются множественные нарушения стилового оформления речи. Нарушена логика построения высказывания. Имеются многочисленные ошибки лексико-грамматического оформления высказывания. 7 баллов – задание выполнено полностью. Содержание отражает все аспекты задания, но встречаются отдельные нарушения стилового оформления речи. Имеются отдельные нарушения логического характера и некоторые недостатки в использовании средств логической связи. Имеются отдельные орфографические и пунктуационные ошибки, негрубые лексико-грамматические ошибки. 10 баллов – задание отражает все аспекты, стиловое оформление соответствует цели высказывания. Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, соответствуют нормам, принятым в стране изучаемого языка. Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче, Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют, лексико-грамматическое оформление нормативно.	Владеет: опытом составления высказывания и ведения беседы по заданной коммуникативной ситуации в официальном регистре общения с учетом требований толерантного коммуникативного поведения Знает языковые и речевые средства, обеспечивающие коммуникативно и культурно приемлемую коммуникацию на немецком языке. Умеет использовать языковые и речевые единицы различных уровней, предусмотренные программой дисциплины, для логичного, связного и культурно приемлемого изложения своих мыслей в рамках заданной коммуникативной ситуации Владеет навыками корректного использования вербальных средств немецкого языка при составлении устного сообщения как на общие, так и на профессиональные темы. Умеет: корректно использовать изученные языковые и речевые средства немецкого языка при составлении письменного сообщения по общей и профессиональной тематике на немецком языке с учетом функциональной направленности текста и заданной коммуникативной ситуации.

3	Самостоятельная работа (на выбор)	Составление заданий творческого характера на расшифровку молодежных немецких СМС для закрепления пройденного материала 5 балла – составление одного задания 7 баллов – составление 3-5 заданий 10 баллов – составление более 5 заданий	
	Контрольное мероприятие по разделу	Дискуссия по изученному материалу «Гаджеты позволяют читать книги в электронном варианте. Исчезнет ли книга в бумажном варианте?» 10 баллов – в содержательном отношении высказывание в целом соответствует заданной ситуации, но недостаточно развернуто, детализировано и не в полной мере соответствует требованиям по объему, речевое взаимодействие с партнером затруднено (отмечаются отдельные ошибки в использовании коммуникативных структур, неправильное понимание исходных реплик партнера, отмечается значительное число грамматических ошибок). 15 баллов – высказывание в целом соответствует заданной ситуации и является развернутым, но недостаточно полно детализировано, присутствуют небольшие неточности в содержательном отношении, речевое взаимодействие с партнером достаточно успешно, грамматическое оформление высказывания в целом правильно, хотя допускаются незначительные ошибки, использование лексики соответствует нормам устной речи, хотя и допускаются незначительные ошибки, активная лексика используется достаточно широко. 20 балла – полное тематическое соответствие высказывания заданной ситуации, развернутое высказывание, успешная реализация коммуникативных намерений, свободное взаимодействие с собеседником, широкое использование коммуникативных структур, правильное использование грамматических структур и форм, богатый запас слов, использование активной лексики в соответствии с заданными требованиями.	
	Промежуточная аттестация	Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	
	Итоговый контроль	56	100

Курс 3 семестр 5

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела: «Литература немецкого языка»			
Текущий контроль по разделу:		30	50
1	Аудиторная работа	20	30
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	5	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	5	10
Контрольное мероприятие по разделу		10	20
Промежуточная аттестация		16	30
Итого:		56	100

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Литература немецкого языка»			
1	Аудиторная работа	Презентация «Ваши любимые немецкие писатели». Выполнение информационных и прикладных проектов: подбор иллюстративного и текстового материалов по теме с использованием различных интернет - ресурсов, анализ материала, редактирование и оформление материала. 20 баллов – презентация соответствует теме, но допущены не грубые нарушения языковых норм, лексические и грамматические ошибки. 25 баллов – презентация соответствует теме, выполнена самостоятельно, но допущены некоторые лексические и грамматические ошибки, использованы актуальные источники. 30 баллов – презентация соответствует теме, выполнена самостоятельно, продемонстрировано свободное владение материалом, использованы актуальные источники.	Литература немецкого языка Образовательные результаты: Знает языковые и речевые средства, обеспечивающие коммуникативно и культурно приемлемую коммуникацию на немецком языке. Умеет использовать языковые и речевые единицы различных уровней, предусмотренные программой дисциплины, для логичного, связного и культурно приемлемого изложения своих мыслей в рамках заданной коммуникативной ситуации. Владеет навыками корректного использования вербальных средств немецкого языка при составлении устного/письменного сообщения на заданную тему. Владеет: навыками составления законченных, логичных, грамматически корректных, стилистически и лексически адекватных коммуникативной ситуации высказываний на немецком языке на заданную тему с последующим их воспроизведением без опоры на текст. Знает языковые и речевые средства, обеспечивающие коммуникативно и культурно приемлемую коммуникацию на немецком языке. Умеет использовать языковые и речевые единицы различных уровней, предусмотренные программой дисциплины, для логичного, связного и культурно приемлемого изложения своих мыслей в рамках заданной коммуникативной ситуации. Владеет навыками корректного использования вербальных средств немецкого языка при составлении устного и письменного сообщения на заданную тему
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	Слайд-презентация «Литературные премии Германии, Австрии и Швейцарии» Выполнение информационных и прикладных проектов: подбор иллюстративного и текстового материалов по теме с использованием различных интернет - ресурсов, анализ материала, редактирование и оформление материала. 5 балла – презентация соответствует теме, но допущены грубые нарушения языковых норм, лексические и грамматические ошибки. 7 баллов- презентация соответствует теме, но допущены не грубые нарушения языковых норм, лексические и грамматические ошибки, использованы актуальные источники. 10 баллов – презентация соответствует теме, выполнена самостоятельно, продемонстрировано свободное владение материалом, использованы актуальные источники.	

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
 Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»
 Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)»

3	Самостоятельная работа (на выбор)	Составление заданий по лексике творческого характера на закрепление пройденного материала 5 балла – составление одного задания 7 баллов – составление 3-5 заданий 10 баллов – составление более 5 заданий	
	Контрольное мероприятие по разделу	Диалог по ситуации «Представители русской культуры в немецкоговорящих странах, 20 век». 10 баллов – высказывание в основном соответствует теме, но логика его построения нарушена, используется мало новой лексики, имеются грамматические ошибки. 15 баллов – высказывание соответствует теме, в основном логично построено, используется новая лексика, имеются грамматические ошибки. 20 балла – высказывание соответствует теме, логично построено, широко используется новая лексика, грамматически правильно оформлено.	
Промежуточная аттестация		Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	
Итоговый контроль		56	100